



Schnellspannschlüssel 2er Set
Quick-release wrench, set of 2
Jeu de 2 clés à serrage rapide
Snelspansleutel, set van 2



DE (2) | EN (8) | FR (14) | NL (20)
EAN 4026924204658

DE I SEECODE Schnellspannschlüssel 2er Set

Vielen Dank dafür, dass Sie sich für unser hochwertiges Seecode Schnellspannschlüssel 2er Set entschieden haben. Mit diesem automatisch zupackenden, universell einsetzbaren Werkzeugset wird das Lösen und Anziehen von Schrauben, Muttern und Rohren deutlich einfacher, schneller und kraftsparender. Ob Reparaturen, Installationen oder Wartungsarbeiten – dieses Set übernimmt eine Schlüsselrolle in Ihrer Werkzeugsammlung.

Kein mühsames Suchen mehr nach der passenden Schlüsselgröße:
Ein Set – für nahezu jede Herausforderung.

Verabschieden Sie sich von umständlichem Werkzeugwechsel und unpassenden Schlüsselgrößen. Das Schnellspannschlüssel 2er Set steht für Effizienz, Vielseitigkeit und Komfort – ein unverzichtbares Werkzeug für Heimwerker, Bastler und Profis.

Damit Sie lange Freude an Ihrem Schnellspannschlüssel 2er Set haben, empfehlen wir, diese Anleitung aufmerksam durchzulesen und für später aufzubewahren.

Lieferumfang

Schnellspannschlüssel 2er Set
Bedienungsanleitung

Technische Daten

Kleiner Schnellspannschlüssel

- Spannweite: 7–15 mm
- Maße: 15,5 × 3,5 × 1,3 cm
- Gewicht: 0,081 kg

Großer Schnellspannschlüssel

- Spannweite: 15–35 mm
- Maße: 26,5 × 5,5 × 1,6 cm
- Gewicht: 0,278 kg

Material:

- Hochwertiger CR-V Stahl (Chrom-Vanadium)

Produktbeschreibung

Schnelle Anwendung

- Die integrierte Spannfeder erzeugt einen sicheren „Ratscheneffekt“
- Das Werkzeug bleibt leicht am Werkstück geklemmt
- Ein Nachsetzen ist ohne erneute Justierung möglich

Universell

- Spannweiten von 7–35 mm
- Ersetzt 26 gängige Schlüsselgrößen (Zollgrößen nicht eingerechnet)
- Für Schrauben, Muttern, Bolzen und Rohre geeignet

International

- Ideal auch für Zollmaße
- Perfekt für Sanitär-, Fahrzeug- und Installationsarbeiten
- Besonders praktisch, wenn kein passendes Spezialwerkzeug vorhanden ist

Griffsicher

- Rutschfester, ergonomischer Griff
- Sicheres Handling auch bei hoher Kraftübertragung
- Reduziertes Verletzungsrisiko durch geschützte Griffzone

Bedarfsgerecht

- Zwei Werkzeuge statt eines klobigen Allrounders
- Kleiner Schlüssel ideal für enge und schwer zugängliche Stellen
- Großer Schlüssel für kraftvolle Anwendungen

Wichtige Sicherheitshinweise, bitte beachten

Allgemeiner Hinweis

Unsachgemäße Nutzung kann zu Verletzungen, Materialschäden oder Funktionsverlust führen. Beachten Sie stets diese Sicherheitshinweise und verwenden Sie das Werkzeug verantwortungsbewusst.

Kinder & Aufbewahrung

Nicht für Kinder geeignet.

Die Schnellspannschlüssel sind kein Spielzeug.

- Das Werkzeug darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verletzungsgefahr durch Quetschstellen und hohe Kraftübertragung.
- Bestimmungsgemäße Verwendung
- Verwenden Sie die Schnellspannschlüssel ausschließlich für das Lösen und Anziehen von Schrauben, Muttern, Bolzen und Rohren im angegebenen Spannungsbereich.
- Eine zweckfremde Nutzung (z. B. als Hebel, Brecheisen oder Hammer) ist unzulässig und kann zu Beschädigungen oder Verletzungen führen.

Tragen Sie bei Arbeiten mit hoher Kraft geeignete Schutzhandschuhe.

- Handschuhe verbessern den Halt und schützen vor Abrutschen.
- Reduziert das Risiko von Quetsch- und Schnittverletzungen.

Keine Verlängerungen oder Schlagwerkzeuge

- Verwenden Sie keine zusätzlichen Hebel, Rohrverlängerungen oder Adapter.
- Kombinieren Sie das Werkzeug nicht mit Schlagwerkzeugen (z. B. Hammer).
- Übermäßige Krafteinwirkung kann zum Materialbruch oder Kontrollverlust führen.

Quetschgefahr

- Halten Sie keine Finger zwischen Werkzeug und Werkstück.
- Halten Sie keine Finger in den Bereich der Verzahnung oder der Greifarme.
- Achten Sie beim Abziehen des Werkzeugs darauf, dass sich keine Körperteile im Spannungsbereich befinden.

Sichere Anwendung

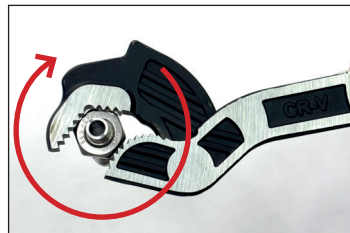
- Setzen Sie den Schnellspannschlüssel gerade und vollständig auf das Werkstück auf.
- Arbeiten Sie kontrolliert und ohne ruckartige Bewegungen.
- Überschreiten Sie nicht die empfohlene Spannweite des jeweiligen Werkzeugs.

Bedienungsanleitung

1. Setzen Sie den passenden Schnellspannschlüssel auf Schraube, Mutter oder Rohr.
Der starre Schenkel des Greifarms muss sich dabei auf der Seite des Werkstücks befinden, in dessen Richtung das Werkstück gedreht werden soll.

Beispiele für Anwendungen (UZS = Uhrzeigersinn)

| Pos. starrer Schenkel | Pos. Griff | Drehrichtung |
|-----------------------|------------|--------------|
| Unten | Rechts | UZS |
| Unten | Links | Gegen-UZS |
| Oben | Rechts | Gegen-UZS |
| Oben | Links | UZS |



2. Die integrierte Feder sorgt automatisch für eine Vorspannung des Werkzeugs am Werkstück.
3. Drehen Sie das Werkzeug in gewünschter Richtung.
4. Zum Nachsetzen einfach entgegen der Drehrichtung zurückdrehen und neu ansetzen – ohne erneutes Einstellen.

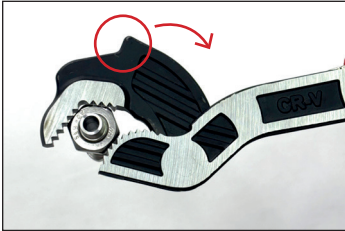
HINWEIS:

Durch die Vorspannung liegen die Verzahnungen der Greifarme am Werkstück an.

Das Nachsetzen kann dabei Spuren an der Oberfläche des Werkstücks hinterlassen.

Um die Werkstückoberfläche zu schonen, können Sie beim Nachsetzen des Werkzeuges den beweglichen Schenkel mit dem Daumen entgegen der Federspannung öffnen. Zu diesem Zweck befindet sich ein Ansatz an dem beweglichen Schenkel.

Lösen der Schnellspannschlüssel nach dem Gebrauch.



Das Lösen erfolgt durch Entlastung der Spannfeder.

Dies kann durch manuelles Zurückziehen des beweglichen Greifarmes am dafür vorgesehenen Ansatz geschehen oder durch seitliches Abwinkeln oder Abziehen des Werkzeuges vom Werkstück. Letztere Methode kann Spuren an der Werkstückoberfläche hinterlassen. Darum empfiehlt es sich den beweglichen Greifarm manuell zurückzuziehen, um das Werkzeug vom Werkstück zu lösen.

Pflegehinweise und Aufbewahrung

Nach Gebrauch mit trockenem Tuch reinigen.
Vor Feuchtigkeit schützen.
Trocken und sauber lagern.
Nicht dauerhaft unter Spannung lagern.

Haftungsausschluss

Die Verwendung des Schnellspannschlüssels erfolgt auf eigene Verantwortung.
Der Hersteller und der Vertreter übernehmen keine Haftung für Personen-, Sach- oder Folgeschäden, die insbesondere entstehen durch:

- unsachgemäße, zweckfremde oder missbräuchliche Nutzung des Werkzeugs
- Nichtbeachtung der Hinweise in dieser Bedienungsanleitung
- Verwendung von Verlängerungen, zusätzlichen Hebeln oder Schlagwerkzeugen
- Übermäßige Krafteinwirkung oder Überschreitung der vorgesehenen Spannweiten
- Nutzung eines beschädigten, veränderten oder verschlissenen Werkzeugs
- unsachgemäße Lagerung oder fehlende Wartung

Der Anwender ist verpflichtet,

- das Werkzeug vor jeder Verwendung auf Beschädigungen zu prüfen,
- das Produkt ausschließlich bestimmungsgemäß zu verwenden,
- alle Sicherheits- und Warnhinweise einzuhalten.

Dieser Haftungsausschluss gilt im Rahmen der geltenden gesetzlichen Bestimmungen.
Gesetzliche Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bleiben hiervon unberührt.

Garantie & Gewährleistung

Gesetzliche Gewährleistung

Für dieses Produkt gelten die gesetzlichen Gewährleistungsrechte.

Die gesetzliche Gewährleistungsfrist beträgt 24 Monate ab Kaufdatum.

Diese Rechte stehen Ihnen als Käufer unabhängig von einer eventuell zusätzlich gewährten freiwilligen Garantie zu.

Freiwillige Garantie

Zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung gewähren wir eine freiwillige Garantie von 6 Monaten ab Kaufdatum.

Diese Garantie gilt europaweit und setzt die Vorlage eines Kaufbelegs voraus.

Die freiwillige Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab, die trotz sorgfältiger Qualitätskontrolle vor dem Versand auftreten können.

Von der freiwilligen Garantie ausgeschlossen sind insbesondere:

- Veränderungen oder Modifikationen des Produktes ohne unsere Zustimmung
- Verwendung des Produktes in einer Weise, die nicht der bestimmungsgemäßen Nutzung entspricht

Vorgehen im Gewährleistungs- oder Garantiefall

Bitte senden Sie das vollständige Produkt in transportsicherer Verpackung an die Verkaufsstelle zurück, von der es erworben wurde.

Legen Sie Ihrer Rücksendung bitte bei:

- eine Beschreibung des festgestellten Mangels,
- den Original-Kaufbeleg als Nachweis für Gewährleistung bzw. Garantie.

Der Verkäufer prüft den gemeldeten Mangel und behält sich das Recht auf Nacherfüllung vor einer eventuellen Erstattung des Kaufpreises vor.

Für den Fall, dass ein berechtigter Garantie- oder Gewährleistungsanspruch besteht, werden alle erforderlichen Transportkosten erstattet.

Die Inanspruchnahme der gesetzlichen Mängelrechte ist für den Käufer unentgeltlich.

Allgemeine Hinweise

© Urheberrecht

Diese Anleitung ist urheberrechtlich geschützt. Vervielfältigungen oder Abbildungen, auch in veränderter Form, sind nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers erlaubt.

Umweltschutz



Unsere Verpackungsmaterialien sind recyclebar. Bitte entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht nach den Vorschriften Ihres Landes.

Entsorgung

Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den örtlichen Vorschriften.

EN I SEECODE Quick-release wrench, set of 2

Thank you for choosing our high-quality Seecode quick-release wrench set, 2 pieces. This automatic, universal tool set makes loosening and tightening screws, nuts and pipes significantly easier, faster and less strenuous. Whether for repairs, installations or maintenance work, this set will play a key role in your tool collection.

No more tedious searching for the right wrench size:
one set – for almost any challenge.

Say goodbye to cumbersome tool changes and unsuitable wrench sizes. The quick-release wrench 2-piece set stands for efficiency, versatility and convenience – an indispensable tool for DIY enthusiasts, hobbyists and professionals.

To ensure that you can enjoy your quick-release spanner 2-piece set for a long time, we recommend that you read these instructions carefully and keep them for future reference.

Scope of delivery

Quick-release spanner 2-piece set
Instruction manual

Technical data

Small quick-release spanner

- Clamping range: 7–15 mm
- Dimensions: 15.5 × 3.5 × 1.3 cm
- Weight: 0.081 kg

Large quick-release wrench

- Clamping range: 15–35 mm
- Dimensions: 26.5 × 5.5 × 1.6 cm
- Weight: 0.278 kg

Material:

- High-quality CR-V steel (chrome vanadium)

Product description

Quick to use

- The integrated tension spring creates a secure 'ratchet effect'
- The tool remains securely clamped to the workpiece
- No readjustment is necessary when repositioning

Universal

- Clamping ranges from 7–35 mm
- Replaces 26 common spanner sizes (inch sizes not included)
- Suitable for screws, nuts, bolts and pipes

International

- Also ideal for inch sizes
- Perfect for plumbing, vehicle and installation work
- Particularly practical when no suitable special tool is available

Non-slip grip

- Non-slip, ergonomic handle
- Safe handling even with high force transmission
- Reduced risk of injury thanks to protected grip zone

Tailored to your needs

- Two tools instead of one bulky all-rounder
- Small spanner ideal for tight and hard-to-reach places
- Large spanner for powerful applications

Important safety instructions, please note

General information

Improper use can lead to injury, material damage or loss of function. Always observe these safety instructions and use the tool responsibly.

Children & storage

Not suitable for children.

Quick-release spanners are not toys.

- The tool must be kept out of the reach of children.
- Store the product out of the reach of children.
- Risk of injury due to crushing points and high force transmission.
- Intended use
- Only use the quick-release wrenches for loosening and tightening screws, nuts, bolts and pipes within the specified clamping range.
- Any use other than that intended (e.g. as a lever, crowbar or hammer) is not permitted and may result in damage or injury.

Wear suitable protective gloves when working with high force.

- Gloves improve grip and protect against slipping.
- Reduces the risk of crushing and cutting injuries.

No extensions or impact tools

- Do not use additional levers, pipe extensions or adapters.
- Do not combine the tool with impact tools (e.g. hammer).
- Excessive force can lead to material breakage or loss of control.

Risk of crushing

- Do not place your fingers between the tool and the workpiece.
- Do not place your fingers in the area of the teeth or gripping arms.
- When removing the tool, ensure that no parts of your body are in the clamping area.

Safe use

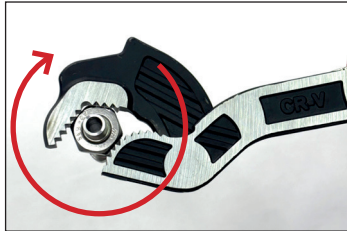
- Place the quick-release spanner straight and completely on the workpiece.
- Work in a controlled manner and without jerky movements.
- Do not exceed the recommended clamping range for the respective tool.

Operating instructions

1. Place the appropriate quick-release wrench on the screw, nut or pipe.
The rigid arm of the gripping arm must be on the side of the workpiece in the direction in which the workpiece is to be turned.

Examples of applications (clockwise)

| Pos. Rigid arm | Pos. Handle | Direction of rotation |
|----------------|-------------|-----------------------|
| Bottom | Right | Clockwise |
| Bottom | Left | Counterclockwise |
| Top | Right | Counterclockwise |
| Top | Left | Clockwise |



2. The integrated spring automatically pre-tensions the tool on the workpiece.
3. Turn the tool in the desired direction.
4. To reposition, simply turn back in the opposite direction and reposition – without readjusting.

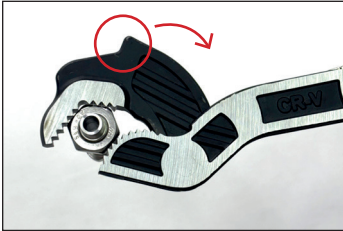
NOTE:

Due to the preload, the teeth of the gripper arms are in contact with the workpiece.

This can leave marks on the surface of the workpiece when repositioning.

To protect the workpiece surface, you can open the movable arm with your thumb against the spring tension when repositioning the tool. There is a tab on the movable arm for this purpose.

Loosening the quick-release key after use.



Loosening is achieved by releasing the tension spring.

This can be done by manually pulling back the movable gripping arm at the protrusion provided for this purpose or by angling the tool sideways or pulling it off the workpiece.

The latter method may leave marks on the workpiece surface.

It is therefore recommended to pull back the movable gripping arm manually to release the tool from the workpiece.

Care instructions and storage

Clean with a dry cloth after use.

Protect from moisture.

Store in a dry and clean place.

Do not store under tension for long periods.

Disclaimer

Use of the quick-release wrench is at your own risk.

The manufacturer and distributor accept no liability for personal injury, property damage or consequential damage resulting in particular from:

- Improper, inappropriate or misuse of the tool
- Failure to observe the instructions in this operating manual
- Use of extensions, additional levers or impact tools
- Excessive force or exceeding the specified clamping ranges
- Use of a damaged, modified or worn tool
- Improper storage or lack of maintenance

The user is obliged to

- Check the tool for damage before each use
- Use the product exclusively for its intended purpose
- Observe all safety and warning instructions.

This disclaimer applies within the framework of the applicable legal provisions.

Statutory warranty and liability claims remain unaffected by this.

Guarantee & warranty

Statutory warranty

The statutory warranty rights apply to this product.

The statutory warranty period is 24 months from the date of purchase.

As the purchaser, you are entitled to these rights regardless of any additional voluntary warranty that may be granted.

Voluntary warranty

In addition to the statutory warranty, we grant a voluntary warranty of 6 months from the date of purchase.

This warranty is valid throughout Europe and requires the presentation of a proof of purchase.

The voluntary warranty covers material and manufacturing defects that may occur despite careful quality control prior to shipment.

The following are specifically excluded from the voluntary warranty:

- Changes or modifications to the product without our consent
- Use of the product in a manner that does not correspond to its intended use

Procedure in the event of a warranty or guarantee claim

Please return the complete product in secure packaging to the point of sale where it was purchased.

Please enclose the following with your return:

- A description of the defect found
- The original proof of purchase as evidence of warranty or guarantee

The seller will examine the reported defect and reserves the right to remedy the defect before refunding the purchase price.

In the event of a justified warranty or guarantee claim, all necessary transport costs will be reimbursed.

The buyer is not charged for exercising their statutory rights in relation to defects.

General information

© Copyright

These instructions are protected by copyright. Reproductions or illustrations, even in modified form, are only permitted with the written consent of the manufacturer.

Environmental protection



Our packaging materials are recyclable. Please dispose of the packaging in an environmentally friendly manner in accordance with the regulations of your country.

Disposal

Dispose of the product at the end of its service life in accordance with local regulations.

FR | SEECODE Jeu de 2 clés à serrage rapide

Merci d'avoir choisi notre jeu de 2 clés à serrage rapide Seecode de haute qualité. Grâce à ce jeu d'outils universel à serrage automatique, le desserrage et le serrage des vis, écrous et tuyaux sont nettement plus faciles, plus rapides et moins fatigants. Qu'il s'agisse de réparations, d'installations ou de travaux d'entretien, ce set jouera un rôle clé dans votre collection d'outils.

Plus besoin de chercher laborieusement la taille de clé appropriée : un seul kit pour presque tous les défis.

Dites adieu aux changements d'outils fastidieux et aux tailles de clés inadaptées. Le kit de 2 clés à serrage rapide est synonyme d'efficacité, de polyvalence et de confort : un outil indispensable pour les bricoleurs, les amateurs et les professionnels.

Afin que vous puissiez profiter longtemps de votre jeu de 2 clés à serrage rapide, nous vous recommandons de lire attentivement ce mode d'emploi et de le conserver pour plus tard.

Contenu de la livraison

Jeu de 2 clés à serrage rapide

Mode d'emploi

Caractéristiques techniques

Petite clé à serrage rapide

- Ouverture : 7-15 mm
- Dimensions : 15,5 × 3,5 × 1,3 cm
- Poids : 0,081 kg

Grande clé à serrage rapide

- Ouverture : 15-35 mm
- Dimensions : 26,5 × 5,5 × 1,6 cm
- Poids : 0,278 kg

Matériau :

- Acier CR-V (chrome-vanadium) de haute qualité

Description du produit

Utilisation rapide

- Le ressort de serrage intégré produit un « effet cliquet » sûr
- L'outil reste facilement fixé à la pièce à usiner
- Il est possible de le réutiliser sans nouveau réglage

Universel

- Plages de serrage de 7 à 35 mm
- Remplace 26 tailles de clés courantes (tailles en pouces non comprises)
- Convient pour les vis, écrous, boulons et tuyaux

International

- Idéal également pour les dimensions en pouces
- Parfait pour les travaux de plomberie, d'installation et sur les véhicules
- Particulièrement pratique lorsqu'aucun outil spécial adapté n'est disponible

Prise en main sûre

- Poignée ergonomique antidérapante
- Manipulation sûre même en cas de transmission de force élevée
- Risque de blessure réduit grâce à la zone de préhension protégée

Adapté aux besoins

- Deux outils au lieu d'un seul outil polyvalent encombrant
- Petite clé idéale pour les endroits étroits et difficiles d'accès
- Grande clé pour les applications nécessitant beaucoup de force

Consignes de sécurité importantes, à respecter

Remarque générale

Une utilisation inappropriée peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou une perte de fonctionnalité. Respectez toujours ces consignes de sécurité et utilisez l'outil de manière responsable.

Enfants et rangement

Ne convient pas aux enfants.

Les clés à serrage rapide ne sont pas des jouets.

- L'outil doit être tenu hors de portée des enfants.
- Conservez le produit hors de portée des enfants.
- Risque de blessure par écrasement et transmission de force élevée.
- Utilisation conforme
- Utilisez les clés à serrage rapide exclusivement pour desserrer et serrer des vis, écrous, boulons et tuyaux dans la plage de serrage indiquée.
- Toute utilisation non conforme (par exemple comme levier, pied-de-biche ou marteau) est interdite et peut entraîner des dommages ou des blessures.

Portez des gants de protection appropriés lorsque vous effectuez des travaux nécessitant une force importante.

- Les gants améliorent la prise en main et protègent contre les glissements.
- Ils réduisent le risque de blessures par écrasement et coupures.

Pas de rallonges ni d'outils à percussion

- N'utilisez pas de leviers supplémentaires, de rallonges de tube ou d'adaptateurs.
- Ne combinez pas l'outil avec des outils à percussion (par exemple un marteau).
- Une force excessive peut entraîner la rupture du matériau ou une perte de contrôle.

Risque d'écrasement

- Ne placez pas vos doigts entre l'outil et la pièce à usiner.
- Ne placez pas vos doigts dans la zone de la denture ou des bras de préhension.
- Lorsque vous retirez l'outil, veillez à ce qu'aucune partie de votre corps ne se trouve dans la zone de serrage.

Utilisation en toute sécurité

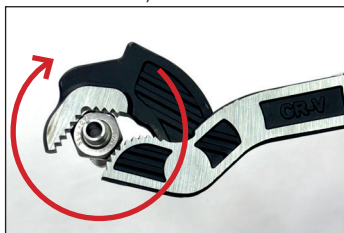
- Placez la clé à serrage rapide de manière droite et complète sur la pièce à usiner.
- Travaillez de manière contrôlée et sans mouvements brusques.
- Ne dépassez pas la plage de serrage recommandée pour l'outil concerné.

Mode d'emploi

1. Placez la clé à serrage rapide appropriée sur la vis, l'écrou ou le tube.
La branche rigide du bras de préhension doit se trouver du côté de la pièce dans la direction vers laquelle celle-ci doit être tournée.

Exemples d'applications (UZS = dans le sens des aiguilles d'une montre)

| Pos. branche rigide | Pos. poignée | Sens de rotation |
|---------------------|--------------|------------------|
| En bas | À droite | UZS |
| En bas | À gauche | ContreUZS |
| En haut | À droite | Contre-UZS |
| En haut | À gauche | UZS |



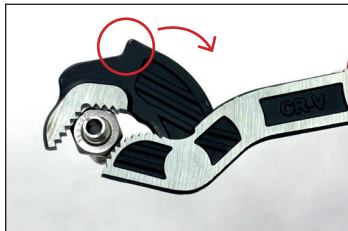
2. Le ressort intégré assure automatiquement une précontrainte de l'outil sur la pièce.
3. Tournez l'outil dans le sens souhaité.
4. Pour le repositionner, il suffit de le tourner dans le sens inverse du sens de rotation et de le replacer, sans nouveau réglage.

REMARQUE :

En raison de la précontrainte, les dents des bras de préhension sont en contact avec la pièce.
Le réajustement peut laisser des traces sur la surface de la pièce.

Pour protéger la surface de la pièce, vous pouvez ouvrir la branche mobile avec le pouce dans le sens opposé à la tension du ressort lors du réajustement de l'outil. À cet effet, un appendice est prévu sur la branche mobile.

Desserrez la clé à serrage rapide après utilisation.



Le desserrage s'effectue en relâchant le ressort de serrage.

Cela peut se faire en retirant manuellement le bras de préhension mobile à l'aide de l'ergot prévu à cet effet ou en inclinant latéralement ou en retirant l'outil de la pièce à usiner.

Cette dernière méthode peut laisser des traces sur la surface de la pièce à usiner.

Il est donc recommandé de retirer manuellement le bras de serrage mobile pour détacher l'outil de la pièce.

Conseils d'entretien et de stockage

Nettoyer avec un chiffon sec après utilisation.

Protéger de l'humidité.

Stocker dans un endroit sec et propre.

Ne pas stocker en permanence sous tension.

Clause de non-responsabilité

L'utilisation de la clé à serrage rapide relève de votre propre responsabilité.

Le fabricant et le distributeur déclinent toute responsabilité pour les dommages corporels, matériels ou consécutifs résultant notamment :

- d'une utilisation inappropriée, non conforme ou abusive de l'outil
- du non-respect des consignes figurant dans ce mode d'emploi
- de l'utilisation de rallonges, de leviers supplémentaires ou d'outils à percussion
- l'application d'une force excessive ou le dépassement des portées prévues
- l'utilisation d'un outil endommagé, modifié ou usé
- un stockage inapproprié ou un manque d'entretien

L'utilisateur est tenu

- de vérifier l'état de l'outil avant chaque utilisation,
- d'utiliser le produit exclusivement conformément à l'usage prévu,
- de respecter toutes les consignes de sécurité et les avertissements.

Cette exclusion de responsabilité s'applique dans le cadre des dispositions légales en vigueur.

Les droits légaux de garantie et de responsabilité restent inchangés.

Garantie

Garantie légale

Les droits de garantie légaux s'appliquent à ce produit.

La période de garantie légale est de 24 mois à compter de la date d'achat.

En tant qu'acheteur, vous bénéficiez de ces droits indépendamment de toute garantie volontaire supplémentaire qui pourrait être accordée.

Garantie volontaire

En plus de la garantie légale, nous accordons une garantie volontaire de 6 mois à compter de la date d'achat.

Cette garantie est valable dans toute l'Europe et nécessite la présentation d'une preuve d'achat.

La garantie volontaire couvre les défauts de matériaux et de fabrication qui peuvent survenir malgré un contrôle qualité minutieux avant l'expédition.

Sont notamment exclus de la garantie volontaire :

- les modifications ou altérations du produit sans notre accord
- l'utilisation du produit d'une manière non conforme à l'usage prévu

Procédure en cas de recours à la garantie

Veillez renvoyer le produit complet dans un emballage adapté au transport au point de vente où il a été acheté.

Veillez joindre à votre retour :

- une description du défaut constaté,
- la preuve d'achat originale comme justificatif de la garantie.

Le vendeur vérifie le défaut signalé et se réserve le droit de procéder à une exécution ultérieure avant un éventuel remboursement du prix d'achat.

En cas de recours justifié à la garantie, tous les frais de transport nécessaires seront remboursés.

Le recours aux droits légaux en matière de défauts est gratuit pour l'acheteur.

Remarques générales

© Droits d'auteur

Ce mode d'emploi est protégé par le droit d'auteur. Toute reproduction ou illustration, même sous une forme modifiée, n'est autorisée qu'avec l'accord écrit du fabricant.

Protection de l'environnement



Nos matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer l'emballage de manière écologique, conformément à la réglementation en vigueur dans votre pays.

Élimination

À la fin de sa durée de vie, éliminez le produit conformément à la réglementation locale.

NL I SEECODE Jeu de 2 clés à serrage rapide

Hartelijk dank dat u voor onze hoogwaardige Seecode snelspansleutel 2-delige set hebt gekozen. Met deze automatisch vastgrijpende, universeel inzetbare gereedschapset wordt het los- en vastdraaien van schroeven, moeren en buizen aanzienlijk eenvoudiger, sneller en minder inspannend. Of het nu gaat om reparaties, installaties of onderhoudswerkzaamheden – deze set speelt een sleutelrol in uw gereedschapskist.

Nooit meer moeizaam zoeken naar de juiste sleutelmaat:
één set – voor vrijwel elke uitdaging.

Zeg vaarwel tegen omslachtig wisselen van gereedschap en ongeschikte sleutelmaten. De snelspansleutel 2-delige set staat voor efficiëntie, veelzijdigheid en comfort – een onmisbaar stuk gereedschap voor doe-het-zelvers, hobbyisten en professionals.

Om lang plezier te hebben van uw set van 2 snelspansleutels, raden wij u aan deze handleiding aandachtig door te lezen en te bewaren voor later gebruik.

Leveringsomvang

Set van 2 snelspansleutels
Gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Kleine snelspansleutel

- Spanwijdte: 7–15 mm
- Afmetingen: 15,5 × 3,5 × 1,3 cm
- Gewicht: 0,081 kg

Grote snelspansleutel

- Spanwijdte: 15–35 mm
- Afmetingen: 26,5 × 5,5 × 1,6 cm
- Gewicht: 0,278 kg

Materiaal:

- Hoogwaardig CR-V-staal (chrom-vanadium)

Productbeschrijving

Snel in gebruik

- De geïntegreerde spanveer zorgt voor een veilig 'rateffect'
- Het gereedschap blijft gemakkelijk aan het werkstuk geklemd
- Bijstellen is mogelijk zonder opnieuw af te stellen

Universeel

- Spanwijdte van 7–35 mm
- Vervangt 26 gangbare sleutelgroottes (inch-maten niet meegerekend)
- Geschikt voor schroeven, moeren, bouten en buizen

Internationaal

- Ook ideaal voor inch-maten
- Perfect voor sanitair-, voertuig- en installatiewerkzaamheden
- Bijzonder praktisch wanneer er geen geschikt speciaal gereedschap voorhanden is

Gripvast

- Antislip, ergonomische handgreep
- Veilige hantering, ook bij hoge krachtoverbrenging
- Vermindert risico op letsel door beschermde greepzone

Afgestemd op de behoefte

- Twee gereedschappen in plaats van één logge allrounder
- Kleine sleutel ideaal voor krappe en moeilijk bereikbare plaatsen
- Grote sleutel voor krachtige toepassingen

Belangrijke veiligheidsinstructies, let op

Algemene opmerking

Onjuist gebruik kan leiden tot letsel, materiële schade of functieverlies. Neem altijd deze veiligheidsinstructies in acht en gebruik het gereedschap op verantwoorde wijze.

Kinderen & opslag

Niet geschikt voor kinderen.

De snelspansleutels zijn geen speelgoed.

- Het gereedschap mag niet in handen van kinderen komen.
- Bewaar het product buiten het bereik van kinderen.
- Gevaar voor letsel door beknelling en hoge krachtoverbrenging.
- Beoogd gebruik
- Gebruik de snelspansleutels uitsluitend voor het los- en vastdraaien van schroeven, moeren, bouten en buizen binnen het aangegeven spanbereik.
- Oneigenlijk gebruik (bijv. als hefboom, koevoet of hamer) is niet toegestaan en kan leiden tot schade of letsel.

Drag bij werkzaamheden met hoge krachten geschikte veiligheidshandschoenen.

- Handschoenen verbeteren de grip en beschermen tegen wegglijden.
- Vermindert het risico op beknellings- en snijwonden.

Geen verlengstukken of slaggereedschap

- Gebruik geen extra hefboomen, buisverlengstukken of adapters.
- Combineer het gereedschap niet met slaggereedschap (bijv. hamer).
- Overmatige kracht kan leiden tot materiaalbreuk of verlies van controle.

Knelgevaar

- Houd uw vingers niet tussen het gereedschap en het werkstuk.
- Houd uw vingers niet in de buurt van de vertanding of de grijpparmen.
- Let er bij het verwijderen van het gereedschap op dat er geen lichaamsdelen in het spanbereik komen.

Veilig gebruik

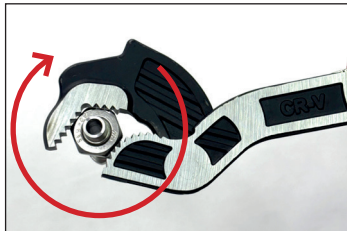
- Plaats de snelspansleutel recht en volledig op het werkstuk.
- Werk gecontroleerd en zonder schokkende bewegingen.
- Overschrijd de aanbevolen spanwijdte van het betreffende gereedschap niet.

Gebruiksaanwijzing

1. Plaats de juiste snelspansleutel op de schroef, moer of buis.
De starre poot van de grijpparm moet zich daarbij aan de kant van het werkstuk bevinden in de richting waarin het werkstuk moet worden gedraaid.

Voorbeelden van toepassingen (UZS = met de klok mee)

| Pos. stijve poot | Pos. hand-greep | Draairichting |
|-------------------------|------------------------|----------------------|
| Onder | Rechts | UZS |
| Onder | Links | Tegen-UZS |
| Boven | Rechts | Tegen-UZS |
| Boven | Links | UZS |



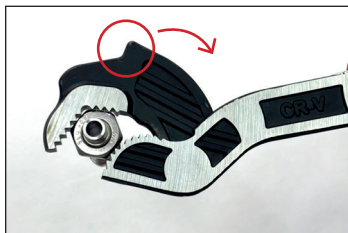
2. De geïntegreerde veer zorgt automatisch voor een voorspanning van het gereedschap op het werkstuk.
3. Draai het gereedschap in de gewenste richting.
4. Om bij te stellen, draait u het gereedschap eenvoudig tegen de draairichting in terug en plaatst u het opnieuw – zonder opnieuw in te stellen.

OPMERKING:

Door de voorspanning liggen de tanden van de grijpparmen tegen het werkstuk aan. Het bijstellen kan sporen achterlaten op het oppervlak van het werkstuk.

Om het oppervlak van het werkstuk te beschermen, kunt u bij het bijstellen van het gereedschap de beweegbare poot met uw duim tegen de veerspanning in openen. Hiervoor bevindt zich een aanslag op de beweegbare poot.

Losmaken van de snelspanleutel na gebruik.



Het losmaken gebeurt door de spanveer te ontlasten.

Dit kan door de beweegbare grijparm handmatig terug te trekken aan het daarvoor bestemde uitsteeksel of door het gereedschap zijdelings af te buigen of van het werkstuk af te trekken.

De laatste methode kan sporen achterlaten op het oppervlak van het werkstuk.

Daarom wordt aanbevolen om de beweegbare grijparm handmatig terug te trekken om het gereedschap van het werkstuk los te maken.

Onderhoudsinstructies en opslag

Na gebruik met een droge doek reinigen.

Tegen vocht beschermen.

Droog en schoon opslaan.

Niet permanent onder spanning opslaan.

Disclaimer

Het gebruik van de snelspanleutel is op eigen verantwoordelijkheid.

De fabrikant en de distributeur aanvaarden geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel, materiële schade of gevolgschade, die met name ontstaat door:

- onjuist, oneigenlijk of oneigenlijk gebruik van het gereedschap
- het niet opvolgen van de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing
- het gebruik van verlengstukken, extra hefbomen of slaggereedschap
- overmatige krachtoefening of overschrijding van de voorgeschreven spanwijdtes
- gebruik van een beschadigd, gewijzigd of versleten gereedschap
- onjuiste opslag of gebrek aan onderhoud

De gebruiker is verplicht om

- het gereedschap vóór elk gebruik op beschadigingen te controleren,
- het product uitsluitend voor het beoogde doel te gebruiken,
- alle veiligheids- en waarschuwingsaanwijzingen in acht te nemen.

Deze aansprakelijkheidsuitsluiting geldt binnen het kader van de geldende wettelijke bepalingen.

Wettelijke garantie- en aansprakelijkheidsclaims blijven hierdoor onaangetast.

Garantie & aansprakelijkheid

Wettelijke garantie

Voor dit product gelden de wettelijke garantierechten.

De wettelijke garantieperiode bedraagt 24 maanden vanaf de aankoopdatum.

Deze rechten komen u als koper toe, ongeacht een eventueel aanvullend verleende vrijwillige garantie.

Vrijwillige garantie

Naast de wettelijke garantie verlenen wij een vrijwillige garantie van 6 maanden vanaf de aankoopdatum.

Deze garantie geldt in heel Europa en vereist het overleggen van een aankoopbewijs.

De vrijwillige garantie dekt materiaal- en fabricagefouten die ondanks zorgvuldige kwaliteitscontrole vóór verzending kunnen optreden.

Van de vrijwillige garantie zijn met name uitgesloten:

- Veranderingen of modificaties aan het product zonder onze toestemming.
- Gebruik van het product op een manier die niet in overeenstemming is met het beoogde gebruik.

Procedure in geval van garantie of garantieclaim

Stuur het complete product in een transportveilige verpakking terug naar het verkooppunt waar het is gekocht.

Voeg bij uw retourzending:

- een beschrijving van het geconstateerde defect,
- het originele aankoopbewijs als bewijs voor de garantie.

De verkoper controleert het gemelde defect en behoudt zich het recht voor om eerst tot nakoming over te gaan alvorens de aankoopprijs eventueel terug te betalen.

In het geval dat er sprake is van een gerechtvaardigde garantieclaim, worden alle noodzakelijke transportkosten vergoed.

Het beroep op de wettelijke rechten bij gebreken is voor de koper kosteloos.

Algemene informatie

© Auteursrecht

Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd. Reproducties of afbeeldingen, ook in gewijzigde vorm, zijn alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Milieubescherming



Onze verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar. Voer de verpakking op milieuvriendelijke wijze af volgens de voorschriften van uw land.

Afvalverwerking

Voer het product aan het einde van zijn levensduur af volgens de lokale voorschriften.

